

Xin Hết Lòng  
 Ủng Hộ  
 Các Hội Đoàn,  
 Tổ Chức,  
 và Cơ Sở  
 Thương Mại  
 Đã Bảo Trợ  
 Đặc San  
**TRƯỜNG  
 SƠN**

Văn Phòng Luật Sư Danh Tiếng

**NORMAN FEIRSTEIN**

ATTORNEY AT LAW

**CHI HENSON FEIRSTEIN**

TỔNG GIÁM ĐỐC ĐIỀU HÀNH



**TAI NẠN THƯƠNG TÍCH**

- TAI NẠN XE CỘ
  - TỬ NẠN, THƯƠNG TÍCH
  - VÌ PHỤ TÙNG, MÁY MÓC
  - BỘ HÀNH BỊ THƯƠNG TÍCH
  - BỊ VẤP NGÃ
  - TRONG HÀNG QUÁN, SIÊU THỊ, CHỖ
- DÙ CÓ HAY KHÔNG CÓ BẢO HIỂM, KHI TAI NẠN XẢY RA, XIN VUI LÒNG GỌI NGAY ĐỂ CHÚNG TÔI LO MỌI MẶT VÀ BẢO CÁO BẢO HIỂM.**
- Châm Ngôn có câu:  
 "SAI MỘT LY ĐI MỘT DẶM"*

**LUẬT THƯƠNG MẠI VÀ ĐỊA ỐC**

Thành Lập Công Ty - Các vấn đề địa ốc

**LUẬT DI TRỪ - IMMIGRATION**

- \* Bảo lãnh theo diện: Vợ chồng, hôn thê, hôn phu.
- \* Bảo lãnh theo diện nghề nghiệp, kinh doanh, du lịch.
- \* Điều chỉnh tình trạng cư trú bất hợp pháp,
- \* Tịch thu thẻ xanh, hoặc bị trục xuất.

**DI CHỨC / WILLS - TRUSTS - PROBATE**

Lập Di Chúc hay Tín Quý (Trust)

Ký thác di sản

Hoạch định gia sản (Estate Planning)

Bảo vệ tài sản (Assets Protection)

Để bảo vệ con cái khỏi bị tổn kém hầu Toà Thừa Kế Di Sản.  
 Xin quý vị gọi tham khảo Luật sư Feirstein!

**ORANGE COUNTY**

8251 Westminster Ave. #203 - Westminster, CA 92683  
 (Trong Khu Building 1st Bank and Trust)

**Tel: (714) 892-3320**  
**(714) 875-5585 (24/24)**

Fax: (714) 894-5977

BÁC SĨ NHA KHOA

# NGUYỄN THỊ NGỌC DIỆP

ĐÃ DỜI VĂN PHÒNG VỀ ĐỊA CHỈ

15361 Brookhurst St. # 101, Westminster, CA 92683

(Trong khu Seafood World, đối diện UCI Clinic ở Westminster gần Brookhurst và Mc Fadden)

**Tel: (714) 839-2626**

- ☛ Chữa răng Thẩm Mỹ.
- ☛ Chữa răng, nhổ răng, lấy gân máu người lớn và trẻ em.
- ☛ Làm răng giả các loại.
- ☛ Tẩy trắng răng.
- ☛ Trị bệnh nướu răng.

Giờ Làm Việc :

Thứ Hai đến Thứ Bảy: 10:00 AM - 6:00 PM

Chủ Nhật: Nghỉ

**XIN ĐIỆN THOẠI LẤY HẸN TRƯỚC  
TRỪ TRƯỜNG HỢP KHẨN CẤP**



## TAO ĐÀN PHARMACY

ĐỦ LOẠI DƯỢC PHẨM VÀ DỤNG CỤ TRỢ LÝ Y KHOA

Dược Sĩ

**KHẢI THỂ CÔNG  
BẠCH TUYẾT CÔNG**

5015-I West Edinger Ave.  
Santa Ana, CA 9270

Tel: (714) 775-3583  
Fax: (714) 775-6021

Mon.-Fri.: 10:00am-6:30pm Sunday: 10:00am-3:00pm



## Diane

*Flowers & Gifts*

*Flowers for All Occasions*

5127 W. Edinger Ave.  
Santa Ana, CA 92704  
(Corner of Euclid & Edinger)

Tel: (714) 775-6600  
Fax: (714) 775-8268

**Juice Delight**  
全茶堂  
Boba • Juice • Smoothie • Tea • Cafe  
Open Daily  
**714 418-1602**  
10161 Bolsa Ave, Suite 107-A Westminster, CA 92683

Icons: Coffee, Tea, Juice, Smoothie, Boba, and a 'FREE' icon.



**TOTAL NETWORK SERVICES**

**ANH-DAO NGUYEN**

Web Site Designer / Internet Consultant

742 W. Lamark Drive, Anaheim, CA 92802  
Tel. 714-971-8150 • Cell 714-606-3434 • Fax 714-740-2474

E-mail: [anhdao@totalnetworkservices.net](mailto:anhdao@totalnetworkservices.net)

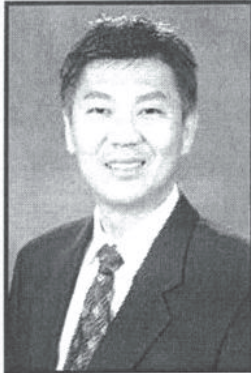
<http://www.totalnetworkservices.net>



Tại Sao Bạn Phải Mất Thời Giờ Tìm Kiếm Chọn Lựa

# Phương Pháp "LASER" Chỉnh Thị Giác?

**Hãy chọn một vị Bác Sĩ nhiều kinh nghiệm  
và kiến thức để giúp bạn lựa chọn**



DAN B. TRAN, M.D.

MEDICAL DIRECTOR,  
COASTAL VISION  
LASER EYE CENTERS

Đó chính là Bác-sĩ Trần Bảo Dân, người đã tận hiến công sức vào khoa học và nghệ thuật giải phẫu chỉnh lý nhãn khoa. Bác-sĩ là một trong những người đầu tiên đi vào nghiên cứu về ngành giải phẫu mắt mỗi ngày một tân tiến.

- Một nhà nghiên cứu chính về khoa giải phẫu thị giác cho những nghiên cứu qua cơ quan FDA.
- Một trong những bác sĩ đầu tiên trên thế giới sử dụng IntraLase cho giải phẫu chỉnh lý nhãn khoa.
- Một bác sĩ giải phẫu nhiều kinh nghiệm và đã từng hướng dẫn những bác sĩ giải phẫu nhãn khoa khác.
- Một giảng sư tại các hội thảo quốc nội và quốc tế, trình bày những nghiên cứu khoa học gia tăng hiểu biết lớn lao về kỹ thuật giải phẫu chỉnh quang tân tiến.

Bệnh nhân đến với bác sĩ Trần Bảo Dân từ khắp mọi nơi trên thế giới. Bác sĩ Trần Bảo Dân chuyên khoa về giải phẫu chỉnh lý thị giác, sử dụng kỹ thuật Custom LASIK, IntraLase và các kỹ thuật tân tiến khác tại các Trung tâm Coastal Vision Laser Eye Centers.

Muốn biết thêm chi tiết về Bác-sĩ Trần Bảo Dân, xin gọi số miễn phí

**1-877-NHÃN KHOA (1-877-642-6546)**

Có kế hoạch trả góp.

Xin xem thêm chi tiết tại : [www.coastallaservision.com](http://www.coastallaservision.com)



NEWPORT BEACH • ENCINO • TORRANCE • ONTARIO

# Bánh Mì Ba-Lẹ

**Ngon Thiệt  
Là Ngon**



**GOLDEN MEDALLION FOODS**  
BA Lẹ BOLSA DELI MEAT DIVISION  
USDA Approved

*Tin Cong Vo*  
General Manager

Wholesale  
GMF  
8513 E. Garvey Ave. Suite B  
Rosemead, CA 91770  
Tel: (626) 307-8332

Retails  
Ba Le Sandwiches  
9152 Bolsa Ave.  
Westminster, CA 92683  
Tel: (714) 891-9424

**Chuyên sản xuất các loại Paté, thịt  
ngươi, giò thủ, giò chả, bò viên, nem  
nướng, vv.... Đặt biệt nổi tiếng với  
bánh mì thịt đủ loại**

Wholesale  
Golden Medallion Foods  
8513 E. Garvey Ave.  
Rosemead, CA 91770  
(626) 307-8332

Retails  
Ba-Lẹ Sandwiches  
9152 Bolsa Ave  
Westminster, CA 92683  
(714) 891-9424



# NEWLAND PHARMACY



8401 Westminster Bld.,  
Westminster, CA 92683  
Tel: (714) 892-5372  
Fax: (714) 893-1359

**Dược Sĩ Phạm Kiều Liễu**  
**Dược Sĩ Lê Thị Diệu Hoa**

- Bán thuốc theo toa Bác Sĩ
- Nhận Medical, CalOptima, Bảo hiểm, MSI
- Giao thuốc tận nhà miễn phí (trong vòng 3 miles)

### Giờ Mở Cửa:

Thứ Hai: - Thứ Sáu: 10 AM - 7PM

Thứ Bảy: 10 AM - 4 PM

	22 FWY		
	Trask		
	Westminster	NEWLAND PHARMACY 8491	
Beach	Bolsa	Newland	Magnolia

## Thành Thật - Uy Tín - Tận Tâm

Quý Vị Cần: Mua, Bán, Sang, Nhượng  
Xin Gọi: Nguyễn Đình Nguyễn  
(714) 585-2156



Direct: (714) 585-2156  
Office: (714) 894-3477  
Fax: (714) 894-3478

Email: bachainguyen@yahoo.com

9039 Bolsa Ave., Suite 308, Westminster, CA 92683



**Nguyen Dinh Nguyen**  
Realtor / Loan Officer  
CA Lic #: 01462176

Dù ai buôn bán phương xa  
Mua nhà xin nhớ, chọn là quận cam  
Nhà cao, khí hậu dịu dàng  
Giao cho LS, mọi đảng tiện nghi  
Mong bạn đừng nên ngại gì  
Gọi cho Nguyễn Nguyễn mọi bề yên tâm

Nguyên tôi sẽ lo cho quý vị từ A tới Z  
Để quý vị yên tâm dọn vào tổ ấm mới  
Mà quý vị đã chọn

Thành thật cảm ơn  
**Nguyễn Đình Nguyễn**  
(714) 585-2156

*Chuyên viên địa ốc được đồng hương tin cậy  
Văn phòng luôn luôn có listing mới hàng ngày*



**THE MILI GROUP, INC.**  
*A Real Estate & Mortgage Company*



## **CÔNG TY MUA BÁN VÀ TÀI TRỢ ĐỊA ỐC**

**Tận Tâm - Kinh Nghiệm - Nhanh Chóng**

**1503 South Coast Dr. #100, Costa Mesa, CA 92626**

**Tel: (714) 668 - 8211**

Attention Agents / Broker -  
Muốn tự làm chủ và có  
100% nhân viên cộng tác  
dưới quyền mình với Mod-  
ern Networking System.

Quý vị muốn mua, bán hay  
refinance nhà với kết quả  
tốt đẹp và nhanh chóng...

### **REFI OR PURCHASE**

**AS LOW AS 1.25% MTA**

### **INVESTMENT PROPERTY**

**5% - 10% DOWN ONLY**



# Euclid Optometry

## Bác sĩ Nhân Khoa

**PHẠM ĐỖ THIÊN-HƯƠNG, O.D.**  
**TRƯƠNG DIỆU-NGA, O.D.**

Tốt nghiệp University of California, Irvine & Southern California College of Optometry  
Board certified for Treatment & Management of Ocular Diseases

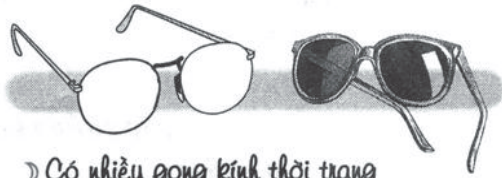
### VỚI HƠN 13 NĂM KINH NGHIỆM

- Khám mắt kỹ lưỡng, cho toa chính xác.
- Chuyên trị mắt bị khô, ngứa, đỏ, cộm, và nhiễm trùng.
- Truy tầm các chứng bệnh về mắt: cườm, áp suất cao, tiểu đường.

**Đặc Biệt**

### CORNEAL REFRACTIVE THERAPY (CRT)

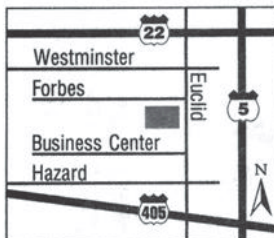
Phương pháp  
giảm độ cận thị  
bằng Contact Lens  
không cần giải phẫu



- › Có nhiều gọng kính thời trang với giá thấp nhất.
- › Đa loại tròng kính và contact lenses.
- › Cắt kính trong vòng 30 phút.
- › Hợp tác với các trung tâm giải phẫu mắt bằng Lasik, Intacs.

# 265-1279

14251 EUCLID ST. # F101  
GARDEN GROVE, CA 92843



**MỞ CỬA 6 NGÀY**

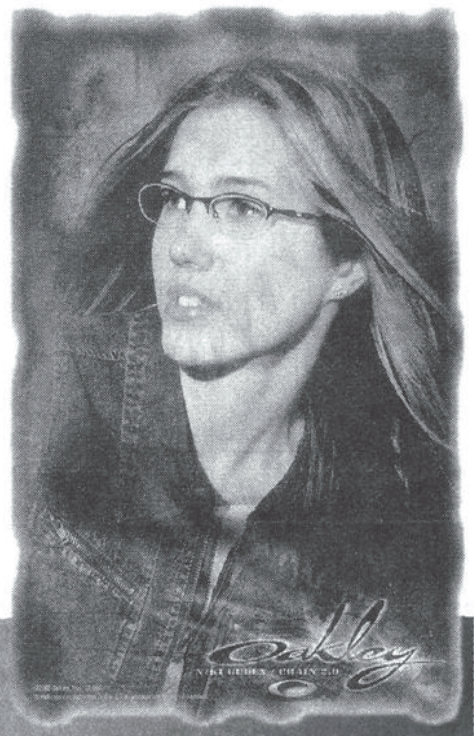
**Nghỉ ngày Thứ Năm**

Thứ Hai đến Thứ Sáu: 9:30am - 6pm

Thứ Bảy và Chủ Nhật 10am - 4pm



Nhận các loại Bảo Hiểm, Vision Plans, Medi-Cal, CalOptima, Healthy Family, VISA, MASTERCARD, DISCOVER, ATM cards, AMERICAN EXPRESS



# Discount **US** Drugs Inc.

5530 Hansel Avenue, Orlando, FL 32809  
Tel: 407.251.4194 Toll Free: 1-800-592-1719  
[www.discountusdrugs.com](http://www.discountusdrugs.com)

## NHÀ THUỐC BÁN CÁC LOẠI THUỐC THEO TOA BÁC SĨ VÀ NHA SĨ TRÊN TOÀN NƯỚC MỸ

- Nhận các loại bảo hiểm, medicare, medicaid và worker's comp.
- Đặc biệt cho quý cô bác và anh chị em không có insurance, sẽ bớt từ 20% - 60% trên các loại thuốc.
- Công ty Discount US Drugs sẽ gửi hàng đến tận nhà, trên toàn nước Mỹ (miễn cước phí).
- Rất tiện lợi cho cô bác và anh chị em:
  - Không cần mất thì giờ lái xe đi.
  - Không mất thì giờ chờ đợi mua thuốc.
  - Không bực bội và phiền phức vì claim insurance.
- Có dược sĩ VN phục vụ quý khách.

### TRÂN TRỌNG KÍNH MỜI

Nhà thuốc DISCOUNT US DRUGS có quà tặng trị giá khoảng \$20 cho những khách hàng mới hoặc chuyển toa lần đầu.



### BẮC PHONG VÕ ĐẠO

2931 W. Central Avenue  
Suite G  
Santa Ana, CA 92704  
(714) 615-5839

TEL: (714) 897-2716  
FAX: (714) 895-7356  
E-mail: [nguyenkimtieng@hotmail.com](mailto:nguyenkimtieng@hotmail.com)



BÁC SĨ NHA KHOA

**TIENG KIM NGUYEN, D.D.S.**  
General and Cosmetic Dentistry

8891 WESTMINSTER AVE.  
GARDEN GROVE, CA 92844

OFFICE HOURS:  
MON - SAT: 10AM - 7PM  
SUNDAY: BY APPOINTMENT

Bác Sĩ PAUL DƯƠNG ĐÌNH TUẤN, M.D.  
AMERICAN BOARD OF INTERNAL MEDICINE



CIVIL SURGEON  
Chuyên khám và Chích ngừa  
cho Thẻ Xanh và Nhập Tịch (INS)

**INS**

9433 Bolsa Ave., Suite A  
Westminster, CA 92683  
(Trong khu chợ Tân Mai)

L/L CHRISTINA THANH LUONG  
TEL: (714) 839-7332  
CELL: (714) 883 3975



**TOTAL NETWORK SERVICES**

**ANH-DAO NGUYEN**  
Web Site Designer / Internet Consultant

742 W. Lamark Drive, Anaheim, CA 92802  
Tel. 714-971-8150 • Cell 714-606-3434 • Fax 714-740-2474

E-mail: [anhdao@totalnetworkservices.net](mailto:anhdao@totalnetworkservices.net)

<http://www.totalnetworkservices.net>



# Lotus Dental Specialists

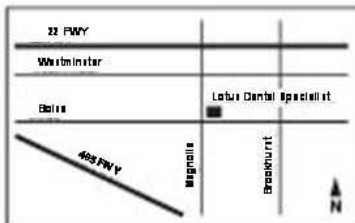
TOLL FREE 1 . 866 . 927 . 2237



**CERTIFIED SPECIALISTS**  
**STATE - OF - THE - ART FACILITIES**  
**PROFESSIONAL**  
**CARING**  
**AFFORDABLE**  
**CONVENIENT**

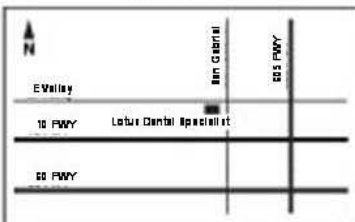
## **WESTMINSTER CENTER:**

9039 BOLSA AVE., SUITE 116  
WESTMINSTER, CA 92683  
TEL: 714 - 379 - 2560  
FAX: 714 - 379 - 2580



## **SAN GABRIEL CENTER:**

730 E. VALLEY BLVD.  
SAN GABRIEL, CA 91776  
TEL: 626 - 288 - 6050  
FAX: 626 - 288 - 7097



**AN VUONG, D.D.S., M.D. - ORAL SURGEON**  
Specialist in Oral & Maxillofacial / Dental Implant Surgery


**Dinh Vo, D.D.S., P.C. - PROSTHODONTIST**  
Specialist in Prosthodontics & Maxillofacial Prosthesis

**HANNAH NGA VO, D.D.S., P.C. - PERIONONTIST**  
Specialist in Children And Adult Braces

**PHUOC H. PHAN, D.D.S., M.S. - ENDONONTIST**  
Specialist in Root Canal Treatment

**SON NGUYEN, D.D.S., P.C. - ORTHODONTIST**  
Specialist in Children And Adult Braces

Accept new patients directly or referred by General Dentists



Hãy để đồng tiền phát triển  
kính tế gia đình!

Với PORTFOLIO Hữu Hiệu

### Phục vụ Quý Vị

- Quản Trị Tài Chánh
- Phân định vốn đầu tư
- Giảm thiểu rủi ro
- Hoạch định Thuế Vụ
- Kế hoạch Quỹ hưu Trí
- Cố vấn Tài Sản Thừa Kế
- Lập và quản trị Quỹ Hưu Bổng

**JOSEPH VU & CO** chuyên phục vụ trong lãnh vực **Đầu Tư** và **Quản Trị Tài Chánh**. Chúng tôi luôn bảo vệ quyền lợi của Quý Vị một cách tuyệt đối; Với sự **Tận Tâm, Chuyên Môn**, và giàu **Kinh Nghiệm**, chúng tôi sẵn sàng tìm hiểu và cung cấp thoả đáng những điều Quý Vị cần thiết. Cố vấn và tường tận theo dõi diễn tiến trong lãnh vực đầu tư của từng thân chủ; Joseph Vu & Co. sẽ thiết lập cho Quý Vị một chương trình đầu tư hợp lý và phù hợp với từng cá nhân hay gia đình. Sự **Ổn Định, Kín Đáo** và **Uy Tín** của công ty trong hơn 11 năm qua sẽ là một chọn lựa tốt trong việc “chọn mặt gửi vàng” chương trình đầu tư cho tương lai và gia đình Quý Vị.

 **JOSEPH VU & Co.**  
A REGISTERED INVESTMENT ADVISORY FIRM

**15606 Brookhurst Street, Suite B - Westminster, CA 92683**

Muốn biết thêm chi tiết, xin liên lạc về Joseph Vu & Co. 714-531-8875 hoặc [www.JosephVuCompany.com](http://www.JosephVuCompany.com)



# *A.V. Travel & Network*

*Tin cần - Hiểu biết*



*Vòng quanh thế giới với A. V. Travel*

*Du lịch là một phương cách giáo dục  
con em tốt nhất để các em gần gũi với  
gia đình và tăng thêm sự hiểu biết.*

Đón nghe chương trình du lịch của A.V.Travel

. Chiều thứ Hai mỗi tuần lúc 03:40pm trên làn sóng 106.3FM VNCR và trên Internet [www.radiovncr.com](http://www.radiovncr.com).

. Tối thứ Sáu mỗi tuần lúc 10:30pm trên làn sóng Little Saigon Radio 1480AM và trên internet [www.littlesaigonradio.com](http://www.littlesaigonradio.com)

Tel.: (714) 537-2200 Fax: (714) 741-2900. [www.avtravel.com](http://www.avtravel.com)  
10900 Westminster Ave. Ste.#9. Garden Grove, CA 92843. USA





# SAIGON CITY MARKETPLACE

首都超級市場

15471 Brookhurst St., Westminster, CA 92683

Tel: 714.531.9800 ■ Fax: 714.531.9700

Mở cửa hàng ngày từ 7 giờ sáng đến 11 giờ đêm



Đặc biệt tại Saigon City Marketplace  
Đại Hạ Giá các loại Rượu mạnh và Beer

HAI CHỢ CÓ GẠO THƠM 2005 SALE ĐẶC BIỆT HÀNG NGÀY



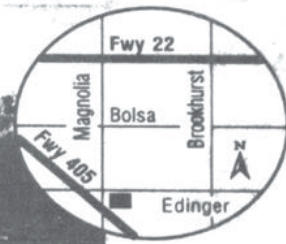
# A CHAU

## SUPERMARKET

16042 MAGNOLIA AVE., Fountain Valley, CA 92708 Tel.: 714.843.1818

Mở cửa hàng ngày từ 8AM đến 9PM

*Rủ nhau đi Chợ Á châu  
Hàng tươi giá rẻ không đâu sánh bằng*





TỔ HỢP  
LUẬT SƯ

# NGUYỄN DUY QUỐC ANH

- Luật sư ZEV RUBINSTEIN, Esq. - Luật sư DANIEL VINCENT, Esq.  
- Luật sư ĐINH KIÊN THOMAS, Esq. - Luật Sư HỒ ANH TUẤN, Esq.

15622 BROOKHURST STREET - WESTMINSTER - CA 92683 (góc McFadden khu Coastline Pain Center)

DIỆN THOẠI: (714) 531-8181 CELLULAR: (714) 336-2235

**SAN GABRIEL OFFICE:**

1015 E. Las Tunas Drive  
San Gabriel, CA 91776  
Tel: (626) 286-2239

**SOUTH BAY OFFICE:**

14921 Prairie Ave. Suite 3  
Lawndale, CA 90260  
Tel: (310) 355-0330

**CORONA OFFICE:**

826 West 6th Street  
Corona, CA 92882  
Tel: (909) 397-8977

**SAN DIEGO OFFICE:**

4745 El Cajon Blvd., Suite 101  
San Diego, CA 92105  
Tel: (619) 284-0800

**LS NGUYỄN DUY QUỐC ANH**

- \* Luật sư thực thụ tại các tòa án California & Liên Bang Hoa Kỳ.
- \* Tiến Sĩ Luật Khoa Ưu Hạng Danh Dự (Cum Laude) W.S.U.
- \* Law Review of W.S.U.
- \* Member American Bar Association.
- \* 12 năm kinh nghiệm làm việc cho các Tổ Hợp Luật Sư Hoa Kỳ chuyên về Tai Nạn & Thương Tích cá nhân.
- \* Chứng chỉ O.C. Bar Trial College Advocacy.
- \* Tu Nghiệp Masters in Trials.



## BIỆN HỘ HÌNH SỰ

Các luật sư Mỹ chuyên lo  
biện hộ Hình Sự với hơn  
25 năm kinh nghiệm  
tranh cãi trước  
Bồi Thẩm Đoàn

- GIẾT NGƯỜI
- BUÔN LẬU MA TÚY
- HIẾP DÂM
- GIAN LẬN WELFARE
- TỘI ĐẠI HÌNH LẦN THỨ 3
- D.U.I. SAY RƯỢU LÁI XE
- THIẾU NIÊN PHẠM PHÁP

- TAI NẠN XE CỘ □ TỬ THƯỜNG, COMA, TÊ LIỆT NỬA NGƯỜI
- BẤT CẢN Y TẾ CỦA BÁC SĨ & HMO - CẢNH SÁT HÀNH HUNG

## Các hãng bảo hiểm cùng phe với bạn hoặc bảo vệ quyền lợi của bạn không?

- Các công ty bảo hiểm bảo vệ quyền lợi cho họ và người gây ra thương tích cho bạn - Hãng bảo hiểm không bao giờ bênh vực quyền lợi cho bạn.
- Nếu bạn bị người không có bảo hiểm đụng thì hãng bảo hiểm của bạn trở thành ĐỐI NGHỊCH với bạn, và bạn có bổn phận phải hợp tác với họ.
- Quý vị có con nhỏ bị thương tích trầm trọng vì té từ cửa sổ của apartment hoặc condo?
- Quý vị hoặc người thân bị thương tích trầm trọng gây ra từ trần nhà hay sàn nhà bị sập?
- Quý vị hoặc người thân bị thương tích trầm trọng vì ảnh hưởng của Mold, Lead, Pesticides hoặc những độc tố khác (Toxins)?
- Quý vị có người thân bị chết hoặc cháy phỏng nặng vì hơi gas bị xì trong nhà?
- Quý vị có người thân bị chết hoặc bị thương tích trầm trọng gây ra từ nổ xăng, hơi gas trong nhà?

Nếu có, hãy gọi ngay cho Tổ Hợp L/S NGUYỄN DUY QUỐC ANH  
để được THAM KHẢO MIỄN PHÍ về Quyền Lợi của Quý Vị

NGOÀI RA CHÚNG TÔI CÒN CÓ LUẬT SƯ PHỤ TRÁCH:

- WORKERS' COMPENSATION - LẬP LIVING TRUST - SSI - LY DỊ & CẤP DƯỠNG - LUẬT DI TRƯ - KHAI PHÁ SẢN



# VĂN PHÒNG LUẬT SƯ & DỊCH VỤ CHUYÊN NGHIỆP NEIL X.N. NGUYEN & ASSOCIATES

LS NGUYỄN-XUÂN-NGHĨA • LS BEN VASQUEZ • LS SHUN CHEN (Of Counsel)  
KS NGUYỄN ANH TUẤN • NGUYỄN THỊ THÚY-HIỀN

## MAIN OFFICE

14560 Magnolia Street  
Suite 201 - 202 - 203  
Westminster, CA 92689  
Tel: (714) 892-2628  
Fax: (714) 892-2518

- Alhambra: 2814 W. Valley Blvd.- Alhambra, CA 91803 - Tel: (626) 570-8804/Fax: (626) 570-0679
- Alhambra: 1431 S. Garfield Avenue - Alhambra, CA 91801 - Tel: (626) 281-4345/Fax: (626) 281-6910
- Rosemead: 7808 E. Hellman Avenue, Ste. C - Rosemead, CA 91770 - Tel: (626) 572-0898/Fax: (626) 572-0997
- Santa Ana: 217 N. Main Street, Ste. 101 - Santa Ana, CA 92701 - Tel: (714) 972-2735/Fax: (714) 972-3924

**Tel: (714) 892-2628 / Fax: (714) 892-2518**  
e-mail: luatsu1nrxnghia@aol.com

## LUẬT DI TRƯ

**NHẬP TỊCH ĐỂ TRANH ĐẤU VÀ BẢO VỆ  
QUYỀN LỢI CHÍNH ĐÁNG**

- ✓ Huấn luyện kỹ lưỡng PHẦN PHÒNG VẤN cho quý thân chủ thi rất nhiều lần, kém Anh Ngữ.
- ✓ Xin miễn thi Anh Ngữ. Lịch Sử và hệ thống Chính quyền Hoa Kỳ cho quý thân chủ bị khuyết tật thể chất, chậm tăng trưởng, hoặc suy bại về tinh thần: hoặc đã cư trú tại Hoa Kỳ trên 15 năm.
- ✓ Dẫn kèm thân chủ khi đi phỏng vấn.
- ✓ Biện hộ cho thân chủ bị đánh rớt oan.

### **Bảo Lãnh Thân Nhân**

*Bảo lãnh Vợ Chồng-Hôn Thê/Hôn Phu, Con/Con nuôi, Anh Chị Em.*

### **Du Lịch - Du Học - Huấn Nghiệp**

*Giải quyết mọi hồ sơ di trú khó khăn, trực trực hoặc bị từ chối.*

*Biện hộ cho các trường hợp bị trục xuất.*

## HÌNH LUẬT

- Thiếu niên phạm pháp
- Say rượu lái xe
- Các tội tiểu hình, đại hình
- Bạch hóa hồ sơ hình sự

## LUẬT GIA ĐÌNH

- Xin lệnh cách ly (Restraining Order)
- Ly thân - Ly dị
- Cấp dưỡng con - Cấp dưỡng Vợ/Chồng
- Lập giám hộ con nuôi

## BỒI THƯỜNG TAI NẠN

- Xe cộ - Lao Động - Nghề Nghiệp
- Thương Lượng các trường hợp không có bảo hiểm

## KHAI KHÁNH TẬN/PHÁ SẢN

- Cá Nhân/Công Ty, giúp miễn hoặc trả nợ, Giữ lại nhà xe và lương.

## VĂN PHÒNG CÒN ĐẢM TRÁCH

- HOẠCH ĐỊNH TÀI SẢN
- LUẬT TÁC QUYỀN
- ĐẦU TƯ ĐỊA ỐC
- KHAI THUẾ
- CỐ VẤN LUẬT PHÁP CÁC HỘI ĐOÀN
- CỐ VẤN THANH THIẾU NIÊN
- THỊ THỰC CHỮ KÝ

## ĐẶC BIỆT DỊCH VỤ HÒA GIẢI

Luật Sư NGUYỄN XUÂN NGHĨA sẽ giúp quý thân chủ tiết kiệm nhiều tiền bạc, thời giờ, lo lắng, ưu tư bằng những phương thức hòa giải đôi bên khi có mâu thuẫn, tranh chấp.

- GIA ĐÌNH : Nhận làm cố vấn Luật gia đình, Luật phòng ngừa, Luật giáo dục.
- HÌNH LUẬT : Hướng dẫn, lành mạnh hóa thiếu niên phạm pháp - Nhận điều đình với Công tố viên. Hợp tác với nhân viên quản chế.
- THƯƠNG MẠI : Thành lập và cố vấn các Công Ty - Soạn và duyệt thảo các kế ước - Hòa giải các tranh chấp

*Tận Tâm ✧ Chu Đáo ✧ Chuyên Nghiệp*

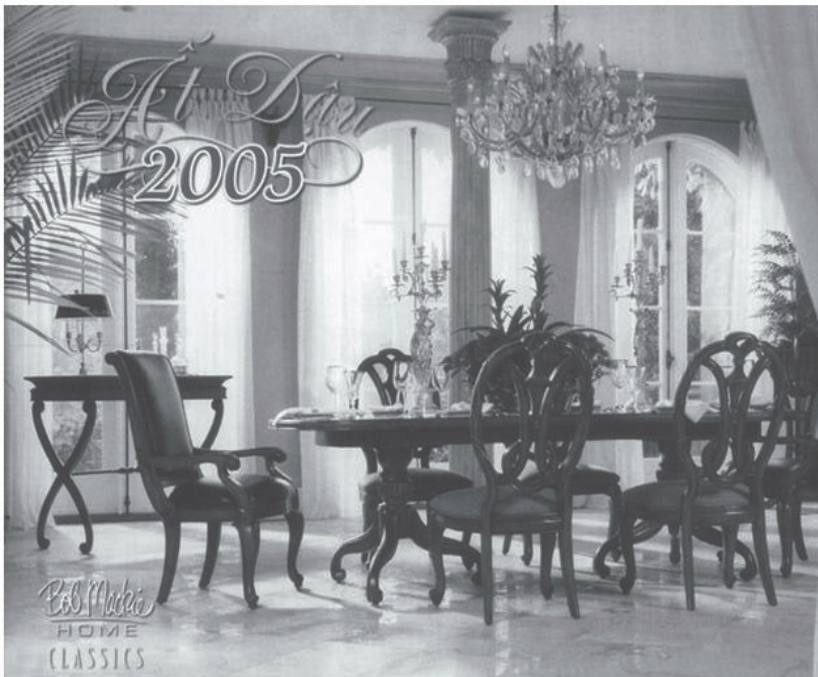
THAM KHẢO MIỄN PHÍ / CHÚNG TÔI NÓI TIẾNG VIỆT, ANH, HOA, MỸ





# Chúc mừng 25 năm thành lập Liên Đoàn Hướng Đạo Trường Sơn

Dân Biểu Tiểu Bang California  
Luật Sư Trần Thái Văn



  
**TODAY'S**  
FURNITURE  
Home Furnishing • Custom Design  
Catalog Order

**ANAHEIM**  
Tel: (714) 991-0256  
Fax: (714) 991-0354  
1681 W. Lincoln Ave.  
Anaheim, CA 92801

**GARDEN GROVE**  
Tel: (714) 210-5256  
Fax: (714) 210-5257  
10201 Garden Grove Blvd.  
Garden Grove, CA 92840

**SANTA ANA (Outlet Center)**  
Tel: (714) 210-4648 - Fax: (714) 210-4649  
2717 S. Main St. - Santa Ana, CA 92707

## *Trang Lưu Niệm*



*Trang Lưu Niệm*